

PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

Commission du développement régional

REGI_PV(2006)1122_1

PROCÈS-VERBAL

Réunion des 22 novembre 2006, de 15h à 18 h 30,
et 23 novembre 2006, de 9 h 15 à 11 h 20
BRUXELLES

La réunion est ouverte à 15 h 10, le mercredi 22 novembre 2006, sous la présidence de Gerardo Galeote (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour

REGI_OJ (2006)1122_1

Le Président informe que M. Giovanni Claudio Fava s'est adressé à lui pour demander l'ajout à 17h15 d'un point à l'ordre du jour, à savoir un Compte rendu de la délégation Sicile/Malte 2006.

L'ordre du jour est adopté avec cette modification.

2. Communications de la présidence

En présence du Conseil et de la Commission européenne.

Le président informe les membres que la Conférence des présidents de commission a accepté au cours de sa dernière réunion la demande présentée par la commission REGI d'ajouter à ses compétences la dimension urbaine et que le président de la commission ENVI n'a plus d'objections à ce sujet.

Au cours d'une réunion de M. Gerardo Galeote, M. Karl-Heinz Florenz et M. Jean Marie Beaupuy, il a été décidé que M. Jean Marie Beaupuy adresserait une lettre officielle à ce propos à M. Karl-Heinz Florenz, avec copie à M. Gerardo Galeote et M. Joseph Daul, et que par la suite la question de l'élargissement des compétences de la commission REGI serait examinée par la Conférence des présidents des groupes politiques.

3. Examen des instruments financiers JASPERS, JEREMIE et JESSICA

PV\642914FR.doc

PE 382.367v01-00

REGI/6/42499
– Échange de vues

Introduction: Ronald Hall, Directeur à la Commission européenne DG REGIO.
Présentation des trois instruments:

- JASPERS: Gerry Muscat de la Banque européenne pour la Reconstruction et le développement, Eckart Tronnier de la Banque européenne d'Investissement, Brendan Smyth de la Commission européenne,
- JESSICA: Brian Field de la Banque européenne d'Investissement, M. Leon Herrera de la Banque de Développement du Conseil de l'Europe et Georges Kolivas de la Commission européenne,
- JEREMIE: Patrice Liauzu du Fonds européen d'Investissement et Georges Kolivas de la Commission européenne.

Interviennent: Stavros Arnaoutakis, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Nikolaos Vakalis.

Giovanni Claudio Fava (vice-président) prend la présidence à 16h45.

4. Politique du logement et politique régionale REGI/6/36460

Rapporteur: Alfonso Andria (ALDE)

– Examen d'un document de travail

Échange de vues avec:

- Flo Clucas, rapporteur du Comité des régions
- Angelo Grasso, rapporteur du Comité économique et social européen

Interviennent: Alfonso Andria, Gábor Harangozó, Jean Marie Beaupuy, Jan Březina, Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Gisela Kallenbach, Jan Olbrycht.

Le rapporteur présentera un projet de rapport au cours de la réunion des 22 et 23 janvier 2007.

Gerardo Galeote (président) prend la présidence à 18h10.

5. Compte rendu de la délégation Sicile/Malte 2006

Suite à un échange de vues, le président propose d'introduire quelques modifications au compte rendu.

La séance est levée à 18h 35.

Mercredi 22 novembre 2006, de 18 heures 35 à 19h, réunion des coordinateurs

* * *

Jeudi 23 novembre 2006, à partir de 9h15

Sous la présidence de Gerardo Galeote (président).

6. Informations de base sur les parités de pouvoir d'achat
REGI/6/35196

Rapporteur: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Examen d'un projet d'avis
- Délai de dépôt des amendements: 1^{er} décembre 2006, à 12 heures
- Vote en REGI: 19 décembre 2006
- Vote dans la commission au fond: 20 décembre 2006

Interviennent : Gerardo Galeote, Elspeth Attwooll au nom du rapporteur fictif Paavo Väyrynen.

7. Contributions financières au Fonds international pour l'Irlande (2007-2010)
REGI/6/41841

Rapporteur: Jim Higgins (PPE-DE)

- Examen des amendements et surtout de l'amendement présenté par la Commission JURI changeant les bases juridiques de l'intervention du PE - l'article 308 remplacé par l'article 159 du Traité CE (procédure de codécision).

Interviennent : Elspeth Attwooll, Bairbre de Brún, Gerardo Galeote, Jim Higgins, Constanze Angela Krehl, Elisabeth Schroedter, Jonathan Denness de la DG REGIO à la Commission européenne.

- Adoption d'un projet de rapport

9 amendements sont déposés, dont 2 amendements identiques (BUDG 2 et JURI 1) et 1 amendement inadmissible (BUDG 1). 2 amendements sont retirés (2 et 3).

* 2006/0194(CNS) COM(2006)0564
Opinion: BUDG A - Janusz Lewandowski (EPP-ED)
JURI AL - Francesco Enrico Speroni (NI)

Amendements adoptés: BUDG2/JURI1, 1.

Décision : Le projet de rapport est adopté par 25 voix pour, 2 contre et 1 abstention.

8. Communications de la présidence

Décisions des coordinateurs soumises à l'approbation des membres :

- avis:

- CONT - "Protection des intérêts financiers des Communautés – Lutte contre la fraude – Rapport annuel 2005" - PPE-DE

- ITRE - "Mettre le savoir en pratique: une stratégie d'innovation élargie pour l'UE" - PSE

- auditions publiques pour 2007 :

- "L'impact et les conséquences des politiques structurelles sur l'Union européenne" (rapport Pleguezelos)

- "Communautés durables" ("sustainable communities")

Ces décisions ont été approuvées par les membres.

Jan Olbrycht (vice-président) prend la présidence à 10h.

9. Étude externe concernant "l'impact des réseaux transeuropéens sur la cohésion et l'emploi"

REGI/6/42482

- Exposé de M^{me} Silvia Maffii sur cette étude (TRT Trasporti e Territorio Srl)

- Débat

Interviennent: Ambroise Guellec, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Constanze Angela Krehl, Jan Olbrycht.

La question de l'utilisation et du suivi des études externes a été soulevée.

Pour la présente étude, le secrétariat contactera la commission TRAN pour considérer la possibilité d'organiser une audition commune sur ce même sujet.

La séance est levée à 11h20.

10. Date et lieu de la prochaine réunion

- Lundi 18 décembre 2006

- Mardi 19 décembre 2006

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote Quecedo (P), Giovanni Claudio Fava(VP)(1), Jan Olbrycht(VP) , Elspeth Attwooll(VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alfonso Andria(1), Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Graham Booth, Antonio De Blasio(1), Bairbre de Brún, Iratxe García Pérez(1), Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai(2), Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Jim Higgins, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach(1), Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Sérgio Marques(1), Miroslav Mikolášik(2), Francesco Musotto, James Nicholson(2), Markus Pieper(2), Bernard Poignant(2), Elisabeth Schroedter, Grazyna Staniszevska, Salvatore Tatarella, Kyriacos Triantaphyllides(1), Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman(2), Jan Březina, Giusto Catania(1), Věra Flasarová(1), Christa Prets(1), László Surján(2), Nikolaos Vakalis(1), Marta Vincenzi

178 (2)
Kyösti Virrankoski(2), Hannu Takkula(2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Adrian Mihai Cioroianu(2), Monica Maria Iacob Ridzi(2), Maria Petre(1)

(1) 22.11.2006
(2) 23.11.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Rebut (F)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Hall (F), Brunet (F), Denness (F), Kolivas (F), Rielau (F), Rosenbrock (F), Seyler (F), Smyth (F), Sorensen (F), Williams (F)	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
COR	Flo Clucas (M)
CES	Angelo Grasso (M)

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Muscat (Banque européenne pour la Reconstruction et le développement) Field, Tronnier, (Banque européenne d'Investissement) Herrera (Banque de Développement du Conseil de l'Europe) Liauzu (Fonds européen d'Investissement) Maffii (TRT Transporti e Territorio Srl)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou
PSE	Koupegkos, Pareschi
ALDE	Ahopelto, Nikolova
Verts/ALE	Ingelaere
GUE/NGL	O'Farrell
IND/DEM	
UEN	Szajda
NI	Horakova

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Panizza Olivares, Iborra, Katsarova, Ullrich Boreham
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Klavina	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman